**Unit 4 – Listening and writing assessment**

|  |
| --- |
| **1. Écoutez la première partie d‘un reportage qui vient d’une station de radio française concernant l’abstention électorale. Choisissez la réponse correcte et écrivez la bonne lettre dans la case.** |

**Answers**

1. B 2. C 3. C 4. C 5. A **(5 marks)**

|  |
| --- |
| **2. Écoutez la deuxième partie du reportage. Répondez aux questions en français. Essayez de répondre le plus directement possible et d’écrire des réponses concises. Il n’est pas toujours nécessaire de faire des phrases complètes.** |

**Answers**

1. Non, pas vraiment; ceux qui fréquentent les réunions ou discutent de la politique sur les
réseaux sociaux sont ceux qui votaient déjà. **(2 marks)**

2.Les plus diplômés sont ceux qui votent, les non-diplômés, les jeunes en difficulté ou au chômage ont tendance à voter moins; cela a toujours été le cas. **(2 marks)**

3. C’est symbolique car c’est leur première occasion de voter; les plus âgés sont aussi moins
bien inscrits sur les listes électorales. **(2 marks)**

|  |
| --- |
| **3. Écoutez la troisième partie du reportage. Écrivez en français et en phrases complètes un paragraphe de 90 mots au maximum où vous résumez ce que vous avez compris.** |

**Sample answers**

The following points could be made (in students’ own words):

* La présidentielle est le seul scrutin capable de mobiliser les catégories les moins prédisposées à voter; cela s’explique surtout par l’intensité et la durée de la campagne pour une présidentielle. **(2 marks)**
* C’est un processus trop long et complexe; on pourrait le réformer pour le simplifier. **(2 marks)**
* (any three) Il faut se demander de quelle manière l’école peut inciter les jeunes à s’engager;
encourager les jeunes à prendre part à la vie de la cité; l’école devrait lutter contre les inégalités
sociales et politiques; ces inégalités se produisent quand la citoyenneté est prise en charge
par les familles seulement. **(3 marks)**

Il y a 5 points supplémentaires pour la qualité de langue. **(5 marks)**

Please refer to the sample mark schemes on paper 1 on the AQA website for guidance on marking
summary questions.

**Unit 4 – Reading and writing assessment**

|  |
| --- |
| **1. Lisez cet article sur les jeunes et les partis politiques, publié sur le site web d’un journal français. Pour chaque phrase écrivez:** **V – vrai**  **F – faux**  **ou ND – information non-donnée** |

**Answers**

1. V 2. ND 3. V 4. F 5. F 6. ND 7. V 8. F  **(8 marks)**

|  |
| --- |
| **2. Lisez la deuxième partie de l’article et répondez aux questions en français. Essayez de répondre le plus directement possible et d’écrire des réponses concises. Il n'est pas toujours nécessaire de faire des phrases complètes.** |

**Answers**

1.C’est un sujet (d’ordre) intime/personnel. **(1 mark)**

2.Ils ont une mauvaise image des partis politiques. **(1 mark)**

3.Dans les initiatives privées au lieu des structures politiques. **(1 mark)**

4.On discute des personnalités politiques. **(1 mark)**

5.Les messages qu’ils postent sur le candidat sont engagés; et positifs. **(2 marks)**

6.L’interruption volontaire de grossesse/l’avortement. **(1 mark)**

7.C’est l’un des premiers/principaux sujets de discussion. **(1 mark)**

|  |
| --- |
| **3. Lisez cet article sur le droit de voter à l’âge de 16 ans, tiré d’un journal canadien. Écrivez en français et en phrases complètes un paragraphe de 90 mots au maximum où vous résumez ce que vous avez compris.** |

**Sample answers**

The following points could be made (in students’ own words):

* Encourager le gouvernement à changer la loi pour passer l’âge minimal du vote de 18 ans à
16 ans; profiter de la volonté du gouvernement Trudeau de réformer le mode de scrutin. **(2 marks)**
* (any two) Le droit de vote à 16 ans est déjà reconnu ailleurs; à 16 ans, les jeunes vont au secondaire et ils aiment débattre et échanger; les jeunes de 16 ans s’intéressent à la politique et désirent jouer un rôle. **(2 marks)**
* (any three) Accroître le taux de participation aux élections; encourager l’engagement des jeunes à
la vie politique; inciter les politiciens à s’intéresser davantage à la réalité et aux besoins des jeunes; encourager les jeunes des communautés francophones minoritaires à voter et à s’engager
dans la politique. **(3 marks)**

Il y a 5 points supplémentaires pour la qualité de votre langue.  **(5 marks)**

Please refer to the sample mark schemes on paper 1 on the AQA website for guidance on marking
summary questions.

**Unit 4 – Speaking assessment**

**Sample answers**

**Faut-il abaisser l'âge du droit de vote à 16 ans?**

**General:**

In studying sub-themes students will probably have worked from different source materials and will therefore respond in different ways to the knowledge-based questions. The printed questions are a starting-point for discussion: a student’s response will open up different directions for the examiner to pursue. Some students will have a wide range of facts and figures to quote but this is not a prerequisite for demonstrating knowledge of the sub-theme.

Points related to specific questions:

* *Que dit-on ici sur l’attitude de certains Français envers le droit de vote à 16 ans?*

Student responses will take the information in the text as a starting-point and may then bring into the discussion further points with reference to France or another French-speaking country such as:

* the rights that young people enjoy at 16 years of age
* the ways young people become involved with politics.
* *Que pensez-vous de cette opinion? Pourquoi?*

A thoughtful response to this type of question will include developed arguments and justified points of view. It could include:

* an initial reaction to the question – surprised or not?
* advantages of voting at 16 years of age such as the possibility of a lasting habit of voting and the opportunities for young people to be considered
* whether politicians would approach elections differently, knowing that they must appeal to young
voters too.
* *Quels sont les arguments de l’opinion inverse, en France ou ailleurs dans le monde francophone?*

This is an opportunity for the student to demonstrate knowledge beyond the specific focus of the card but which is nonetheless relevant to the sub-theme. It should include justified points of view and conclusions based on understanding. This could include:

* the attitudes of young people towards this issue – their opinions and reasons
* the counter-arguments such as a lack of maturity, reliance on parents’ views and a lack of understanding
of society
* the growing campaigns around France and French-speaking countries for the change in the voting law.

Below are some examples of the sorts of questions students could ask.

* *Êtes-vous pour ou contre le droit de vote à 16 ans?*
* *À votre avis, les jeunes sont-ils assez mûrs pour débattre des questions politiques?*
* *Pensez-vous que les jeunes reçoivent une formation politique suffisante à l’école?*
* *Pensez-vous que les hommes politiques devraient en faire plus pour engager les jeunes dans la politique?*

Please refer to the assessment resources on the AQA website for assessment objectives and guidance on how to mark speaking assessments.

**(25 marks)**

**Unit 4 – Translation assessment**

|  |
| --- |
| **1. Read this pasage from a French newspaper. Translate the passage into English.** |

**Sample answers**

The table below shows the type of answer that is acceptable for each section of the text. Award one mark per correct section then divide by two for a final mark out of 10. Half marks should be rounded up.

**French to English translation**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **French** | **possible English answers** | **unacceptable answers** |
| **«** Beaucoup de jeunes de 16 ans | "Many 16-year-olds |  |
| ne sont pas assez mûrs! » | are not mature enough!" |  |
| est la réponse habituelle. | is the usual answer. |  |
| Pourtant, la question de la majorité électorale à 16 ans | Yet the question of electoral majority at the age of 16 |  |
| commence à être débattue  | is starting to / is being debated  |  |
| de plus en plus. | more and more. |  |
| Selon certains, | According to some people, |  |
| une majorité manque du sens critique, | the/a majority / most lack critical thinking / a critical sense, | critical senses |
| et elle ne comprend pas la vie démocratique. | and do/does not understand democratic life. | she/he doesn’t understand |
| En moyenne, | On average, |  |
| la participation des 18–25 ans | voting numbers in the 18–25 age group |  |
| est inférieure de 10 points  | are 10 points lower  | less thaninferior |
| au reste du corps électoral. | than the rest of the electorate / electoral body. |  |
| Mais contrairement aux idées reçues, | But contrary to popular belief, |  |
| les 16–18 ans pourraient se révéler  | 16–18-year-olds may be / reveal themselves to be  |  |
| plus assidus | more assiduous |  |
| dans les devoirs démocratiques | in their democratic duties | homework/workhave to / must |
| que leurs aînés étudiants ou jeunes actifs, | than older students or young people |  |
| occupés à  | who are busy/occupied  |  |
| se lancer dans l’existence. | starting up life. |  |

**(10 marks)**

|  |
| --- |
| **2. Lisez cet article qui vient du site Internet d’un journal français. Relisez tout le texte et traduisez ce passage en français.** |

**Sample answers**

The table below shows the type of answer that is acceptable for each section of the text. Award one mark per correct section then divide by two for a final mark out of 10. Half marks should be rounded up.

**English to French translation**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **English** | **possible French answers** | **unacceptable answers** |
| 80% of French people | 80% des Français |  |
| consider themselves, | se considèrent, | considèrent eux |
| the citizens of France, | les citoyens de France, |  |
| more capable of finding | plus capables de trouver |  |
| effective solutions | des solutions efficaces |  |
| to their problems | à leurs problèmes |  |
| than politicians. | que les hommes politiques. |  |
| For this reason, | Pour cette raison, |  |
| many French people are looking at | de nombreux Français cherchent |  |
| new means of engaging | de nouvelles méthodes / nouveaux moyens de s’engager | d’engager |
| in direct democracy | dans la démocratie directe |  |
| by signing up to “citizen movements” | en adhérant / en s’inscrivant aux « mouvements citoyens » | en signant |
| which are often found online. | qu’on trouve souvent sur Internet. |  |
| The crisis of confidence | La crise de confiance |  |
| between the people and the elected representatives | entre les citoyens et les élus / les représentants élus | les représentatifs/représentateurs |
| may be due to | est peut-être due à |  |
| the importance given  | l’importance donnée |  |
| to political personalities | aux personnalités politiques |  |
| rather than finding solutions | plutôt qu’à la recherche de solutions |  |
| to the problems facing France. | aux problèmes de la France. |  |

**(10 marks)**